

EES-viðbætur

við Stjórnartíðindi EB

ISSN 1022-9337

Nr. 20

5. árgangur

21.5.1998

I EES-STOFNANIR

1. EES-ráðið
2. Sameiginlega EES-nefndin
3. Sameiginlega EES-þingmannanefndin
4. Ráðgjafarnefnd EES

II EFTA-STOFNANIR

1. Fastanefnd EFTA-rikkjanna
2. Eftirlitsstofnun EFTA
3. EFTA-dómstóllinn

III EB-STOFNANIR

1. Ráðið
2. Framkvæmdastjórnin

98/EES/20/01	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1168 - Deutsche Post/Lufthansa/DHL)	1
98/EES/20/02	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1182 - Akzo Nobel/Courtaulds)	2
98/EES/20/03	Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1200 - ARCO/Union Texas)	2
98/EES/20/04	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1133 - Bass plc/Saison Holdings B.V.)	3
98/EES/20/05	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1134 - Tarmac/Bovis)	4
98/EES/20/06	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1155 - Cendant Corporation/NPC)	4
98/EES/20/07	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.945 - Matra Bae Dynamics/DASA/LFK)	5

98/EES/20/08	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1108 - SBG/SBV)	5
98/EES/20/09	Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1144 - Winterthur/ARAG)	6
98/EES/20/10	Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 um tilkynningar nr. IV/36.456/F3 - Inntrepreneur og nr. IV/36.492/F3 - Spring	6
98/EES/20/11	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 89/97 - Frakkland	7
98/EES/20/12	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 5/98 - Þýskaland	7
98/EES/20/13	Ríkisaðstoð - Mál nr. C 10/98 - Spánn	7
98/EES/20/14	Orðsending frá Hollandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni	8
98/EES/20/15	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar á tilskipun ráðsins 93/42/EBE um lækningatæki	9
98/EES/20/16	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 - Tilkynning frá Breska konungsríkinu um breytingu á ákvæðum um skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Stornoway/Benbecula/Barra	10
98/EES/20/17	Rekstur áætlunarflugs - Útboðsauglýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs milli Stornoway/Benbecula/Barra á Skotlandseyjum	10
98/EES/20/18	Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 13. 4. til 24. 4. 1998	11
98/EES/20/19	Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir	12

3. Dómstóllinn

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (Mál nr. IV/M.1168 - Deutsche Post/Lufthansa/DHL)

98/EES/20/01

1. Framkvæmdastjórninni barst 11. maí 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Deutsche Post AG (Deutsche Post) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins sameiginleg yfirráð yfir DHL International Ltd. (DHL), með hlutabréfakaupum. Deutsche Post mun fara með yfirráð yfir DHL ásamt Deutsche Lufthansa AG (Lufthansa) og Japanese Airlines Company Ltd. (JAL).
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Deutsche post: pósthjónusta innanlands í Þýskalandi,
 - Lufthansa: flugfélag sem annast millilandaflug með farþega og farm,
 - JAL: flugfélag sem annast millilandaflug með farþega og farm,
 - DHL: hraðsendingarþjónusta milli landa á skjölum og pakkpósti.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 154, 19. 5. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1168 - Deutsche Post/Lufthansa/DHL, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1182 - Akzo Nobel/Courtaulds)****98/EES/20/02**

1. Framkvæmdastjórninni barst 13. maí 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Akzo Nobel NV (Hollandi) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir Courtaulds plc (Breska konungsríkinu) með hlutabréfakaupum.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Akzo Nobel NV: málning og lökk (til skreytingar, fyrir bíla, flugvélar og til annarra nota í iðnaði) kemísk efni, trefjar, lyf,
 - Courtaulds plc: málning, lökk og þéttiefni (fyrir skip, flugvélar, til notkunar við innpökkun, til að verja vörur og til ýmissa nota í iðnaði) kemísk efni, trefjar, lyf,
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.
4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjtið. EB nr. C 156, 21. 5. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1182 - Akzo Nobel/Courtaulds, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1200 - ARCO/Union Texas)****98/EES/20/03**

1. Framkvæmdastjórninni barst 14. maí 1998 tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89⁽¹⁾ þar sem fyrirtækið Atlantic Richfield Company (ARCO) öðlast í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. reglugerðar ráðsins full yfirráð yfir Union Texas Petroleum, Inc. (Union Texas) í opinberu útboði sem var auglýst 4. maí 1998.
2. Viðskiptastarfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - ARCO: rannsóknir, framleiðsla og markaðsetning á hráolíu og jarðgasi, framleiðsla á efnum úr jarðolíu og jarðgasi,
 - Union Texas: rannsóknir, framleiðsla og markaðsetning á hráolíu og jarðgasi, framleiðsla á efnum úr jarðolíu og jarðgasi.
3. Að undangenginni forkönnun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin sem tilkynnt hefur verið geti fallið undir gildissvið reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Þó er lokaákvörðun hvað þetta atriði varðar frestað um sinn.

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. L 395, 30. 12. 1989, bls. 1, leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 257, 21. 9. 1990, bls. 13. Reglugerðinni var síðast breytt með reglugerð (EB) nr. 1310/97, Stjtið. EB nr. L 180, 9. 7. 1997, bls. 1 og leiðrétt með Stjtið. EB nr. L 40, 13. 2. 1998, bls. 17.

4. Framkvæmdastjórnin gefur þriðju aðilum sem eiga hagsmuna að gæta kost á að koma hugsanlegum athugasemdum sínum varðandi fyrirhugaða aðgerð á framfæri við sig.

Athugasemdir verða að hafa borist framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá birtingu þessarar tilkynningar í Stjttíð. EB nr. C 156, 21. 5. 1998. Athugasemdirnar má senda til framkvæmdastjórnarinnar um bréfasíma (nr. +32 2 296 43 01 eða 296 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls nr. IV/M.1200 - ARCO/Union Texas, á eftirfarandi heimilisfang:

Commission of the European Communities
Directorate-General for Competition (DG IV)
Directorate B - Merger Task Force
Avenue de Cortenberg 150
B-1040 Brussels

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1133 - Bass plc/Saison Holdings B.V.)**

98/EES/20/04

Framkvæmdastjórnin ákvað 23. 3. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1133. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1134 - Tarmac/Bovis)****98/EES/20/05**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. 3. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1134. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1155 - Cendant Corporation/NPC)****98/EES/20/06**

Framkvæmdastjórnin ákvað 24. 4. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1155. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.945 - Matra Bae Dynamics/DASA/LFK)****98/EES/20/07**

Framkvæmdastjórnin ákvað 27. 1. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á ensku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CEN“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M0945. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1108 - SBG/SBV)****98/EES/20/08**

Framkvæmdastjórnin ákvað 4. 3. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1108. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Engin andstaða gegn tilkynntri samfylkingu fyrirtækja
(Mál nr. IV/M.1144 - Winterthur/ARAG)****98/EES/20/09**

Framkvæmdastjórnin ákvað 14. 4. 1998 að mótmæla ekki framangreindri tilkynntri samfylkingu og lýsa því yfir að hún samrýmdist hinum sameiginlega markaði. Þessi ákvörðun byggist á b-lið 1. mgr. 6. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 4064/89. Óstytt útgáfa af ákvörðuninni er eingöngu fánleg á þýsku og verður birt eftir að viðskiptaleyndarmál sem kunna að koma þar fram hafa verið felld brott. Ákvörðunin er fánleg:

- í pappírútgáfu á söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna,
- í tölvutæku formi í „CDE“-útgáfu af CELEX- gagnagrunninum, undir skjalanúmeri 398M1144. CELEX er tölvuvætt skjalakerfi sem hefur að geyma réttarreglur Evrópubandalagsins. Unnt er að fá frekari upplýsingar um áskrift hjá:

EUR-OP,
Information, Marketing and Public Relations (OP/4B)
2, rue Mercier
L-2925 Luxembourg
sími: +352 2929 42455, bréfasími: +352 2929 42763

**Tilkynning samkvæmt 3. mgr. 19. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17 um 98/EES/20/10
tilkynningar nr. IV/36.456/F3 - Inntrepreneur og nr. IV/36.492/F3 - Spring**

Í samræmi við 4. gr. reglugerðar ráðsins nr. 17/62⁽¹⁾ tilkynntu fyrirtækin Inntrepreneur Pub Company Limited (IPCL) og Inntrepreneur Beer Supply Company Limited (Tibscó) 27. mars 1997 staðlaða leigusamninga í því formi sem IPCL og tengd félög hafa notað frá 1. janúar 1997 vegna leigu á vinnveitingarstöðum í Breska konungsríkinu. Fyrirtækið Spring Inns Limited (Spring) tilkynnti 29. apríl 1997 um nýja leigusamninga (sjá nánari upplýsingar í Stjtið EB nr. C 133, 30. 4. 1998).

Framkvæmdastjórnin ætlar að taka jákvæða afstöðu gagnvart samningunum með því að hreyfa ekki mótmælum og tekur þessi ákvörðun gildi 29. mars 1998. Áður en af því verður gefur hún öllum þriðju aðilum sem hagsmuna eiga að gæta kost á að senda athugasemdir sínar, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar tilkynningar, með tilvísun til IV/36.456 - 36.492/F3, á eftirfarandi heimilisfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Directorate F
Rue de la Loi 200
B-1049 Brussels

⁽¹⁾ Stjtið. EB nr. 13, 21. 2. 1962, bls. 204/62.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 89/97
Frakkland

98/EES/20/11

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við Crédit Agricole (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 144 frá 9. 5. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Frakkland.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 5/98
Þýskaland

98/EES/20/12

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar þýska ríkisins Saxlands við fyrirtækið Brockhausen Holze GmbH, Chemnitz (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 144 frá 9. 5. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Directorate-General for Competition (DG IV)
Rue de la Loi 200/Wetstraat 200
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Þýskaland.

Ríkisaðstoð
Mál nr. C 10/98
Spánn

98/EES/20/13

Framkvæmdastjórnin hefur ákveðið að hefja málsmeðferð í samræmi við 2. mgr. 93. gr. EB-sáttmálans vegna aðstoðar við kaupskipaútgærðina (sjá nánari útlistun í Stjttíð. EB nr. C 147 frá 13. 5. 1998).

Framkvæmdastjórnin veitir hér með hinum aðildarríkjum EES og hagsmunaaðilum frest til að koma athugasemdum sínum varðandi þessar ráðstafanir á framfæri, innan eins mánaðar frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjttíð. EB, við:

European Commission
Rue de la Loi 200/Wetstraat 200 (BU-33, 2/16)
B-1049 Brussels

Athugasemdunum verður komið á framfæri við Spánn.

Orðsending frá Hollandi samkvæmt tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994 um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni⁽¹⁾ **98/EES/20/14**

Lýst eftir umsóknum um leyfi til að leita að olíu og gasi á olíuleitarsvæði E 2

Atvinnumálaráðherra Hollands tilkynnir að umsókn um leyfi til að leita að olíu og gasi hafi borist fyrir olíuleitarsvæði E 2, sbr. kortið í I. viðauka við reglugerð frá 1996 um leyfi fyrir olíu- og gasvinnslu á landgrunninu (Stjórnartíðindi Hollands nr. 93).

Í samræmi við b-lið 2. mgr. 3. gr. tilskipunar Evrópuþingsins og ráðsins 94/22/EB frá 30. maí 1994, um skilyrði fyrir veitingu og notkun leyfa til að leita að, rannsaka og vinna kolvatnsefni og 16. gr. a laga um námavinnslu á landgrunninu, lýsir atvinnumálaráðherra eftir umsóknum um leyfi til að leita að olíu og gasi á olíuleitarsvæði E 2.

Umsóknir merktar „persoonlijk in handen” skulu sendar innan 13 vikna frá birtingu þessarar auglýsingar í Stjtíð. EB nr. C 148, 14. 5. 1998, á eftirfarandi heimilisfang:

Minister van Economische Zaken,
‘ter attentie van de directeur Olie en Gas’,
Bezuidenhoutseweg 6,
NL-2594 AV, Den Haag,
Nederland

Beiðnir sem berast síðar verða ekki teknar til greina. Ákvörðun um leyfisveitingu verður tekin eigi síðar en níu mánuðum eftir að fresturinn rennur út.

Frekari upplýsingar fást í síma (31 70) 379 66 85.

⁽¹⁾ Stjtíð. EB nr. L 164, 30. 6. 1994, bls. 3 og EES-viðbætur við Stjtíð. EB nr. 25, 8. 7. 1995, bls. 2.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar innan ramma framkvæmdar 98/EES/20/15
á tilskipun ráðsins 93/42/EBE um lækningatæki⁽¹⁾,**

(Birting á heitum og tilvísunum kafla um efni í Evrópsku lyfjaskránni sem falla undir tilskipunina)

Tilvísun	Heiti efniskafla	Útgáfuár
1997:0317	Saumgirmi, dauðhreinsað	1997
1997:0324	Saumur, dauðhreinsaður óupptækur	1997
1997:0666	Saumur, dauðhreinsaður smíðaður upptækur einþráða	1997
1997:0667	Saumur, dauðhreinsaður smíðaður upptækur fléttaður	1997

Athugasemd:

- Allar upplýsingar varðandi fyrirliggjandi efniskafla má fá hjá:

European Department for the Quality of Medicines
European Pharmacopoeia
BP 907
F-67029 Strasbourg Cedex 1
Sími: (00-33-3) 88 41 20 00
Bréfasími: (00-33-3) 88 41 27 71

- Birting tilvísana í *Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins* þýðir ekki að unnt sé að fá efniskafla á öllum tungumálum bandalagsins.
- Framkvæmdastjórnin annast uppfærslu skrárinnar.

⁽¹⁾ Stjtfö. EB nr. L 169, 12. 7. 1993, bls. 1.

**Orðsending framkvæmdastjórnarinnar samkvæmt a-lið 1. mgr. 4. gr. 98/EES/20/16
reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92**

**Tilkynning frá Breska konungsríkinu um breytingu á ákvæðum um skyldu
um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Stornoway/Benbecula/Barra**

Breska konungsríkið hefur ákveðið að breyta ákvæðum um skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Stornoway/Benbecula/Barra á Skotlandseyjum sem birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 53 frá 4. mars. 1995 í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins (sjá nánari útlistun í Stjtíð. EB nr. C 143, 8. 5. 1998).

Rekstur áætlunarflugs

98/EES/20/17

**Útboðsauglýsing frá Breska konungsríkinu í samræmi við d-lið 1. mgr.
4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 um rekstur áætlunarflugs
milli Stornoway/Benbecula/Barra á Skotlandseyjum**

Í samræmi við a-lið 1. mgr. 4. gr. reglugerðar ráðsins (EBE) nr. 2408/92 frá 23. júlí 1992 um aðgang bandalagsflugfélaga að flugleiðum innan bandalagsins hefur Breska konungsríkið ákveðið að leggja á skyldu um opinbera þjónustu í áætlunarflugi á milli Stornoway/Benbecula/Barra. Skilyrðin sem bundin eru þessari skyldu um opinbera þjónustu birtust í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 143, 8. 5. 1998 (sjá nánari útlistun í Stjtíð. EB nr. C 144 og S 90, 9. 5. 1998).

Ef ekkert flugfélag hefur hafið eða er við það að hefja reglubundið áætlunarflug á milli Stornoway/Benbecula/Barra, í samræmi við skyldur um opinbera þjónustu, fyrir 5. júlí 1998, og án þess að fara fram á bótagreiðslur, hefur Breska konungsríkið ákveðið að bjóða réttinn til að stunda rekstur á þeim, frá 5. ágúst 1998, út í almennu útboði.

Tilboðin skulu send í ábyrgðarbréfi með kvittun fyrir móttöku og gildir pósthimpill sem sönnun fyrir sendingu, eða afhent persónulega gegn kvittun, eigi síðar en einum mánuði eftir birtingu þessarar auglýsingar í fyrrnefndum Stjtíð. EB, fyrir kl. 17 00 að staðartíma, á eftirfarandi heimilisfang:

Department of Technical Services
Comhairle nan Eilean Siar,
Council Offices
Sandwick Road
Stornoway,
Isle of Lewis, HS1 2BW
sími: 01851 703773
bréfasími: 01851 706426
(tengill: Mr Murdo Murray, Director of Technical Services)

Skrá yfir skjöl varðandi EES sem framkvæmdastjórnin sendi ráðinu á tímabilinu 13. 4. til 24. 4. 1998 **98/EES/20/18**

Þessi skjöl er unnt að fá hjá söluskrifstofum opinberrar útgáfustarfsemi Evrópubandalaganna

Kóði	Skráningarnúmer	Titill	Samþykkt af framkvæmdastjórninni þann	Sent til ráðsins þann	Blaðsíðu fjöldi
COM(98) 155	CB-CO-98-237-EN-C ⁽¹⁾	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar um skýrslu fasta vinnuhópsins um örugga flutninga á geislavirku efni innan Evrópusambandsins	8.4.1998	14.4.1998	36
COM(98) 221	CB-CO-98-235-EN-C	Tillaga að tilskipun ráðsins um breytingu á tilskipun 68/414/EBE sem skyldar aðildarríki EBE að viðhalda lágmarksbirgðum af hráolú og/eða jarðolúvörum	14.4.1998	15.4.1998	67
COM(98) 227	CB-CO-98-240-EN-C	Breytt tillaga að reglugerð ráðsins (EB) um viðurkenningu, í umferð innan bandalagsins, á auðkenni aðildarríkisins þar sem vélknúin ökutæki og eftirvagnar þeirra eru skráð	15.4.1998	16.4.1998	4
COM(98) 229	CB-CO-98-243-EN-C	Breytt tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um að samþykkja aðgerðaáætlun bandalagsins um slysavarnir innan ramma aðgerða á sviði almannaeilbrigðis (1999-2003)	15.4.1998	16.4.1998	55
COM(98) 231	CB-CO-98-244-EN-C	Breytt tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um að samþykkja áætlun bandalagsins um aðgerðir gegn mengunarsjúkdómum í tengslum við ramma aðgerða á sviði almannaeilbrigðis (1999-2003)	15.4.1997	16.4.1998	13
COM(98) 232	CB-CO-98-245-EN-C	Breytt tillaga að ákvörðun Evrópuþingsins og ráðsins um að samþykkja áætlun bandalagsins um aðgerðir gegn sjaldgæfum sjúkdómum í tengslum við ramma aðgerða á sviði almannaeilbrigðis (1999-2003)	15.4.1998	16.4.1998	17
COM(98) 140	CB-CO-98-174-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar um framkvæmd ákvörðunar nr. 2496/96/KSE frá 18. desember 1996 um bandalagsreglur um aðstoð við stáliðnaðinn á árinu 1997	11.3.1997	21.4.1998	16
COM(98) 126	CB-CO-98-216-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um aðgerðir vegna seinkunar á greiðslum í viðskiptum	25.3.1998	23.4.1998	29
COM(98) 244	CB-CO-98-265-EN-C	Orðsending framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins og Evrópuþingsins - fjárhagsaðstoð bandalagsins við orkuviðnaðinn á tímabilinu 1995-1997	22.4.1997	23.4.1998	25
COM(98) 97	CB-CO-98-115-EN-C	Tillaga að tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins um breytingu á tilskipun ráðsins 70/221/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna varðandi eldsneytisgeyma fyrir fljótandi eldsneyti og undirakstursvörn á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra	23.4.1998	24.4.1998	19
COM(98) 234	CB-CO-98-252-EN-C	Tillaga að ákvörðun ráðsins um beiðni um undanþágu frá Lúxemborg í samræmi við c-lið 2. mgr. 8. gr. tilskipunar 70/156/EBE um samræmingu laga aðildarríkjanna um gerðarviðurkenningu á vélknúnum ökutækjum og eftirvögnum þeirra	23.4.1997	24.4.1998	5
COM(98) 243	CB-CO-98-264-EN-C	Skýrsla framkvæmdastjórnarinnar til ráðsins, Evrópuþingsins, efnahags- og félagsmálanefndarinnar og svæðanefndarinnar - félagslegur stuðningur í Evrópu á árinu 1997 - samantekt	23.4.1998	24.4.1998	22

⁽¹⁾ „EN“ vísar til enska COM-skjalsins.

Reglur um upplýsingaskipti – tæknilegar reglugerðir**98/EES/20/19**

- Tilskipun 83/189/EBE frá 28. mars 1983 sem setur reglur um tilhögun upplýsingaskipta vegna tæknilegra staðla og reglugerða (Stjútö. EB nr. L 109, 26. 4. 1983, bls. 8).
- Tilskipun 88/182/EBE frá 22. mars 1988 um breytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjútö. EB nr. L 81, 26. 3. 1988, bls. 75).
- Tilskipun Evrópuþingsins og ráðsins 94/10/EB frá 23. mars 1994 um aðra efnisbreytingu á tilskipun 83/189/EBE (Stjútö. EB nr. L 100, 19. 4. 1994, bls. 30).

Tilkynningar um drög að tæknilegum reglugerðum sem borist hafa framkvæmdastjórninni

Tilvísun ⁽¹⁾	Titill	Lok þriggja mánaða stöðvunartímabils ⁽²⁾
98-0107-NL	Undanþágutilskipun um nýjar einnota plastflöskur, 1998	15.6.1998
98-0113-A	Drög að lögum um breytingu á lögum fylkisins Kärnten frá 1997 um opinbera viðburði	24.6.1998
98-0118-UK	Reglugerð frá umhverfisstofnuninni (Environment Agency) nr. 4 um verndun otra	15.6.1998
98-0117-I	Drög að breytingu á forsetaúrskurði nr. 412 frá 26. ágúst 1993: Reglugerð um staðla um hönnun, uppsetningu, rekstur og viðhald á kyndibúnaði í byggingum sem miðar að því að draga úr orkunotkun, í tengslum við framkvæmd 4. mgr. 4. gr. í lögum nr. 10 frá 9. janúar 1991	15.6.1998
98-0119-F	Drög að breytingu á úrskurði nr. 97-1328 frá 30. desember 1997 um markaðssetningu og förgun á rafhlöðum og -geymum sem innihalda ákveðin hættuleg efni	17.6.1998
98-0134-NL	Úrskurður frá ... um breytingu á reglugerð um mál og vog (mælitæki til beinna mælinga á massa og stillingabúnaður, niðurfelling á reglubundinni skoðun á vigtum)	1.7.1998
⁽³⁾ ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾		

Framkvæmdastjórnin veur athygli á að samkvæmt skilmálum orðsendingar hennar frá 1. október 1986 (Stjútö. EB nr. C 245, 1. 10. 1986, bls. 4) gerir hún ráð fyrir að ef aðildarríki samþykkir tæknilega reglugerð sem fellur undir ákvæði tilskipunar 83/189/EBE án þess að senda drögin til framkvæmdastjórnarinnar eða virða skyldubundna stöðvun, sé ekki unnt að framfylgja reglugerðinni gagnvart þriðja aðila samkvæmt skilmálum réttarkerfis hlutaðeigandi aðildarríkis. Framkvæmdastjórnin telur þar af leiðandi að málsaðilar hafi rétt til að vænta þess að dómstólar landsins neiti að koma innlendum tæknilegum reglugerðum, sem ekki hefur verið tilkynnt um eins og krafist er í lögum bandalagsins, til framkvæmda.

Upplýsingar um tilkynningarnar eru fáanlegar hjá stjórnsýsludeildum ríkjanna og hefur skrá yfir þær verið birt í Stjórnartíðindum Evrópubandalagsins nr. C 67 frá 17. 3. 1989 bls. 3 og í EES-viðbæti við Stjórnartíðindi Evrópubandalagsins nr. 6 frá 4. 5. 1994, bls. 8.

⁽¹⁾ Ár – skráningarnúmer – upprunaaðildarríki.

⁽²⁾ Eindagi fyrir athugasemdir frá framkvæmdastjórninni og aðildarríkjum.

⁽³⁾ Hefðbundnar reglur um upplýsingaskipti gilda ekki um „lyfjaskrá“.

⁽⁴⁾ Ekkert stöðvunartímabil þar sem framkvæmdastjórnin hefur samþykkt ástæður fyrir aðkallandi samþykki.

⁽⁵⁾ Ekkert stöðvunartímabil vegna skatta- eða fjármálaráðstafana; sbr. 3. lið 9. mgr. 1. gr. í tilskipun 94/10/EB.